

## IS-SEBĠHA W GHOXRIN HADD MATUL IS-SENA

*Salmodija tal-Hadd tal-III ġimgħa*

### **L-1 Ghasar**

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### **INNU**

Riesaq il-lejl, Mulejja,  
bil-wegħda tal-mistrieħ;  
ġa beda s-sema jħammar  
fi nżul ix-xemx sabih!

Dalwaqt jixirfu l-kwiekeb  
fil-ġħoli tas-smewwiet;  
dalwaqt il-ħajja torqod,  
kull ħoss imut fis-skiet.

Inti, li dejjem tgħammar  
fis-sebħ ta' jum bla tmiem,  
fid-dlam tal-lejl ħarisna,  
xerred fi qlubna s-sliem.

Jagħtuk kull ġieħ il-ħlejjaq,  
Mulej, ġħax int ħanin,  
u tridna lkoll madwarek  
fix-xirka tal-henjin. Ammen.

### ***Jew***

Mulej, ħallieq ta' kollox,  
int tmexxi d-dinja w tqassam  
il-ġmiel tad-dawl lill-ġranet  
u s-serħ mixtieq lill-ljeli.

B'hekk aħna jkollna l-hedu

mill-ħidma li ttaqqalna  
il-moħħ isib għajnuna,  
u jittaffew id-dwejjaq.

Fi tmiem il-jum inroddu  
ħajr lilek li wqaft magħna,  
fi ftuħ il-lejl nitolbu  
lil ħnientek maħfra w grazzja.

Mulej, mill-qiegħ ta' qalbna  
infahħru t-tjieba tiegħek,  
u b'nar ta' mħabba safja  
ninxteħtu fl-art quddiemek.

Jekk dawl il-jum jitkeffen  
fi dlam il-lejl, int aghmel  
li l-fidi tagħna tegħleb  
id-dlam bil-ferħ ta' dawlek.

Ismagħna, Missier twajjeb,  
li m'Ibnek il-Wahdieni  
u ma' l-Ispirtu s-Santu,  
issaltnu għala dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Minn tluġħ ix-xemx sa nżulha jkun imfahħar isem il-Mulej!

### **Salm 112 (113)**

Fahħru, qaddejja tal-Mulej, \*  
fahħru isem il-Mulej.  
Ikun imbierek isem il-Mulej, \*  
minn issa u għal dejjem!  
Minn tluġħ ix-xemx sa nżulha \*  
ikun imfahħar isem il-Mulej!

Għoli fuq il-ġnus kollha l-Mulej, \*  
ogħla mis-smewwiet hu sebħu.

Min hu bhall-Mulej, Alla tagħna, †  
li qiegħed fl-għoli? \*  
Hu li jħares 'l isfel, lejn is-smewwiet  
u lejn l-art.

Hu li jqajjem mit-trab l-imsejken, \*  
u jerfa' mill-miżbla l-fqajjar,  
biex mal-kbarat iqiegħdu, \*  
mal-kbarat tal-poplu tiegħu.  
Il-mara bla wlied iqiegħedha f'darha, \*  
jagħmilha omm ferħana b'uliedha.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' g'al dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Minn tluġ ix-xemx sa nżulha jkun imfahħar isem il-Mulej!

**Ant. 2:** Ngħolli l-kalċi tas-salvazzjoni, u isem il-Mulej insejjaħ.

### **Salm 115 (116B)**

Bqajt nemmen, mqar meta għedt: \*  
"Jiena mdejjaq ħafna!"  
Jien għedt fin-niket tiegħi: \*  
"Qarrieq hu kull bniedem."

Xi nrodd lill-Mulej \*  
għall-gid kollu li għamel miegħi?  
Ngħolli l-kalċi tas-salvazzjoni, \*  
u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, \*  
quddiem il-poplu tiegħu kollu.  
Għażiża f'għajnejn il-Mulej \*  
hi l-mewt tal-ħbieb tiegħu.  
Iva, Mulej, jien qaddej tiegħek, \*  
jien qaddej tiegħek, bin il-qaddejja tiegħek.  
Int hallejtli l-irbit tiegħi. †

Lilek noffi sagrafiċċju ta' radd il-ħajr, \*  
u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, \*  
quddiem il-poplu tiegħu kollu,  
fil-btieħi ta' dar il-Mulej, \*  
ġo nofsok, Ġerusalem!  
Glorja lill-Missier.....

**Ant. 2:** Ngħolli l-kalċi tas-salvazzjoni, u isem il-Mulej insejjaħ.

**Ant. 3:** Il-Mulej Ġesù ċekken lilu nnifsu, u għalhekk Alla għolliet fil-glorja għal dejjem.

### **Kantiku (Fil 2, 6-11)**

Ġesù Kristu li kellu n-natura ta' Alla, \*  
ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,  
imma tnezza' minn kollox,  
billi ħa n-natura ta' Isir, †  
sar jixbah lill-bniedem \*  
u deher minn barra bħala bniedem:  
Ċekken lilu nnifsu, †  
billi obda sal-mewt, \*  
anzi sal-mewt tas-salib.  
Għalhekk Alla għolliet sas-smewwiet, \*  
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,  
biex fl-isem ta' Ġesù, †  
fis-sema, fl-art u f'qiegħ l-art, \*  
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkubbtejhom,  
u kull ilsien jistqarr: †  
“Ġesù Kristu hu l-Mulej \*  
għall-glorja ta' Alla l-Missier.”  
Glorja.

**Ant. 3:** Il-Mulej Ġesù ċekken lilu nnifsu, u għalhekk Alla għolliet fil-glorja għal dejjem.

## LEZZJONI QASIRA

Lhud 13:20-21

Alla tas-sliem, li bis-saħħa tad-demmm tal-patt ta' dejjem qajjem mill-imwriet lil Sidna Ġesù, li hu r-Ragħaj il-kbir tan-nagħaġ, iwettaqkom f'kull haġa tajba biex tagħmlu r-rieda tiegħu; ħa jagħmel fina hu dak li jogħgob lilu, b'Ġesù Kristu, li lilu l-glorja għal dejjem ta' dejjem! Ammen.

## RESPONSORJU QASIR

**R/.** Kemm huma kbar, Mulej, \* L-għemejjel tiegħek. Kemm.

**V/.** Kollha bl-għerf għamilthom. \* L-għemejjel tiegħek. Glorja. Kemm.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

### **Sena A**

Meta wasal żmien il-frott, sid l-għalqa baġat il-qaddejja tiegħu għand il-bdiewa biex jiġbrulu l-frott li kien imissu.

### **Sena B**

Resqu xi Farizej u staqsew lil Ġesù jekk raġel setax jitlaq lil martu. Hu wieġeb u qalilhom: “Dak li għaqqad Alla ma għandux jifirdu l-bniedem”.

### **Sena Ċ**

L-Appostli qalu lill-Mulej: “Kattar fina l-fidi”.

Ruħi tfaħħar il-kobor tal-Mulej, \*

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*

fuq dawk li jibzġhu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*

u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-ġhonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

### **Sena A**

Meta wasal żmien il-frott, sid l-għalqa bagħat il-qaddejja tiegħu għand il-bdiewa biex jiġbrulu l-frott li kien imissu.

### **Sena B**

Resqu xi Farizej u staqsew lil Ġesù jekk raġel setax jitlaq lil martu. Hu wieġeb u qalilhom: “Dak li għaqqad Alla ma għandux jifirdu l-bniedem”.

### **Sena Ċ**

L-Appostli qalu lill-Mulej: “Kattar fina l-fidi”.

## **PREĊI**

Kristu ġietu ħasra mill-poplu bil-ġuħ, u għamel l-għegubijiet ta' mħabbtu għalihom għalihom. Bit-tifkira ta' dan quddiem għajnejna, nitolbuh bil-qalb u ngħidulu:  
*Mulej, uri l-imħabba tiegħek għalina.*

Nistqarru b'radd ta' ħajr, Mulej, li l-ġid kollu li llum irċevejna tajthulna int fit-tjieba tiegħek:

- aġmelm li dan il-ġid ma jergax lura għandek b'xejn, imma jibqa' f'qalbna qisu f'art tajba biex jagħmel il-frott.

Kristu, inti d-dawl u s-salvazzjoni tal-ġnus:

- ħares ix-xhieda tiegħek li bghatt fid-dinja u zomm in-nar ta' l-Ispirtu mixgħul fihom.

Aġmelm li l-bnedmin kollha jħabirku biex id-dinja tilbes dejjem is-sura li tixraq lid-dinjità għolja tagħha:

- mexxihom int biex iwiegħbu bil-ġenerożità għall-bżonnijiet urgenti ta' żminijietna.

Int, it-tabib tar-ruħ u l-ġisem, qajjem lill-morda u ieqaf mal-moribondi:

- żur u ġedded lilna wkoll bit-tjieba tiegħek.

Ħenn għal ħutna l-mejtin li għandhom ismijiethom fil-ktieb tal-ħajja:

- aġtathom sehem mal-qaddisin fl-hena tas-sema.

## **Missierna**

### **Talba**

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, inti tfawwar tjubitek fuq dawk li jitolbuk u tagħtihom aktar milli jisthoqqilhom, aktar milli huma stess jistgħu jixtiequ; xerred fuqna l-ħniena tiegħek, billi taħfrilna kull ma jbeżzagħna fil-kuxjenza tagħna u tagħtina dak li ma għandniex ħila nitolbuk. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Gheluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM  
WARA L-I GHASAR TAL-HDUD U  
TAS-SOLENNITAJIET**

**V.** O Alla, ejja eħlisni.

**R.** Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun ħaġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidħol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

**ATT PENITENZJALI**

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagħharfu ħtġietna.**

**Isir ftiit tas-skiġet. Imbagħad kulħadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-eġħmil u billi ħallejt dmirġietġ:

*iħabbtu fuq sidirħom*

ħtġia tieġħi, ħtġia tieġħi, bl-ikbar ħtġia tieġħi.

Għalħekk nitlob lill-imqaddsa Marija deġjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollħa,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalġia lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' deġjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagħharfu ħtġietna.**

**Isir ftiit tas-skiġet. Imbagħad jingħad:**

**V.** Ĥenn għalina, Mulej

**R.** Għax dnibna kontra tieġħek.

**V.** Uri lilna, Mulej, it-tġieba tieġħek.

**R.** U s-salvazzjoni tieġħek aġħtina.



*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

*III. Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

*Isir f'it tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjah il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tghasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħeġġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom

ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## **SALMODIJA**

*Barra Ż.GĦ.:*

**Ant.1: Henn għalija, Mulej, u isma' talbi.**

*Ż.GĦ.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **Salm 4**

#### **Radd ta' hajr**

*Il-Mulej wera tjeba kbira ma' dak li hu qajjem mill-imwiet. (S. Wistin)*

Wegibni, meta nsejjaħlek, \*  
Alla tal-ġustizzja tiegħi;  
oħroġni fil-wisa' meta nkun imdejjaq, \*  
henn għalija u isma' talbi.

Intom, bnedmin, kemm se ddumu twebbsu qalbkom? \*  
Għax tħobbu l-fruġha u tfittxu l-gideb?  
Kunu afu li l-Mulej wera tjeba kbira miegħi; \*  
jismagħni l-Mulej meta nsejjaħlu.

Triegħdu bil-biża', u la tidinbux; \*  
aħsbu f'qalbkom bil-lejl, u isktu!  
Offru s-sagrificċji li għandkom tagħmlu, \*  
u ittamaw fil-Mulej.

Hafna jgħidu: "Min jurina r-riżq?" \*  
Ixhet fuqna, Mulej, id-dawl ta' wiċċek.  
Int nissilt l-hena f'qalbi, \*  
aktar mill-kotra tal-qamħ u l-inbid tagħhom.  
Nimtedd u norqod minnufih fis-sliem, \*  
għax int waħdek, Mulej, fis-sod tqegħedni.

**Glorja.**

*Barra Ż.GĦ.:*

**Ant.1: Henn ghalija, Mulej, u isma' talbi.**

**Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.**

### **Salm 133 (134)**

#### **It-talb ta' filghaxija fit-tempju**

*Fahhru lil Alla taghna, intom il-qaddejja kollha tieghu, intom li tibzghu minnu, iz-  
zghar u l-kbar. (Apok 19:5)*

Ejjew, bierku l-Mulej, †  
qaddejja kollha tal-Mulej, \*  
intom li toqogħdu f'dar il-Mulej.  
Erfghu idejkom lejn it-tempju, \*  
u bierku l-Mulej fil-ljieli.

Ibierkek il-Mulej minn Sijon, \*  
hu li għamel is-sema u l-art!  
**Glorja.**

**Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.**

**Z.GH:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

#### **LEZZJONI QASIRA Dewt 6:4-7**

Isma', Izrael: Wiehed hu l-Mulej, il-Mulej Alla taghna. Hobb, mela, lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha u b'saħħtek kollha. Żomm f'qalbek dawn it-twissijiet li jiena qiegħed nagħtik illum ; għallimhom lil uliedek u kellimhom fuqhom, sew meta tkun f'darek, sew meta timxi barra t-triq, sew meta tkun se timtedd, u sew meta tqum.

#### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**F'Hadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ha nifirġu u nithennew fih! Hallelujah.

**Fi żmien il-Ghid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerġi ruġi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant.** Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieġu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

## **KANTIKU EVANGELIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmttek;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int hejjejt \*  
għall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant.** Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieġu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

### **Talba**

Ejja żurna, Mulej, f'dan il-lejl li ġej fuqna, biex għada mas-sebħ inqumu bil-qawwa tiegħek, u nifirġu bil-qawmien ta' Kristu Ibnek, li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

*Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:*

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jżommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

## R. Ammen.

*Fl-ahħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislima  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn gie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
ta' gmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu  
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.

O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taht il-harsien tieghek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li naghmlulek fi htigijietna,  
u ehlisna dejjem minn kull tigrub,  
o Vergni glorjuza u mbierka.

## IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

### Salm 94 (95)

**Ant.** Infahħru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

Ejjew, ħa nfahħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajjtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

**Ant.** Infahħru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Infahħru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,  
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Infahħru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

M'hux li kontu llum tisimghu leħnu!  
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,  
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Infahhru lill-Mulej, nghajjtu bil-ferh lil Alla, is-Salvatur taghna, hallelujah.

Ghal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien ghedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,  
u triqati ma jaghrfux.'  
Ghalhekk hlift fl-ghadab tieghi:  
Ma jidhlux fil-mistrieħ tieghi!"

**Ant.** Infahhru lill-Mulej, nghajjtu bil-ferh lil Alla, is-Salvatur taghna, hallelujah.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' ghal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Infahhru lill-Mulej, nghajjtu bil-ferh lil Alla, is-Salvatur taghna, hallelujah.



## UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

#### I. *Billejl jew kmieni ma' sbiħ il-jum.*

Dan huwa l-jum li fih ingħata bidu  
lill-univers li jgħaxxaq bil-ġmiel tiegħu;  
fih il-Ħallieq ħareġ rebbieħ fuq mewtu  
u radd il-ħajja lilna.

Għalhekk inqumu ħfief mir-raqda tagħna  
u ma nħallux in-nagħas jorbotna żzejjed;  
fil-ħinijiet hemdin tal-lejl nitolbu  
aħjar lil Alla Sidna.

Fit-tjieba tiegħu jisma' talbna, wliedu,  
imidd il-leminija tiegħu fuqna,  
u minn kull tebgħa ta' ħtijiet jaħsilna  
bid-demm tal-Ħaruf tiegħu.

Il-ħin tal-lejl hu ħin qaddis għalina;  
'il bogħod mill-ħamba ta' binhar ningabru  
aktar fis-sliem, nistgħallu l-ferħ u l-hena  
tad-doni sbieħ tas-sema.

Insebbħu t-Trinità ta' Alla wieħed,  
ġieħ lill-Missier, tiffhir 'l Ibnu l-Waħdieni,  
ħajr lill-Ispirtu s-Santu, Faraġ tagħna,  
illum, kuljum u dejjem. Ammen.

#### II. *Matul il-jum*

Dan l-ewwel jum tal-ġimgha kkonsagrajtu

bil-qawmien tieghek mill-imwiet, o Kristu ,  
il-kbir fost dawk li raqdu w qam għall-glorja  
tal-ħajja l-ġdida.

Qajjem illum, Mulej, lil ruħna mħeddla,  
biex nagħmlu l-qalb u nibqgħu miexja mieghek;  
hekk bik mit-tieni mewt ġisimna jehles,  
xhin terġa' tiġi.

U nemmnu li fil-glorja nsiru bhalek,  
għax wiċċ imbwiċċ narawk kif int, o Alla;  
niddawwlu bik, id-dawl tassew u l-hena  
li jimla kollox.

Ġesù, aġħtina d-doni ta' l-Ispirtu,  
biex int toffrina xierqa lil Missierek;  
u sseħħ tassew fit-Trinità Qaddisa  
is-saltna t'Alla. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Kuljum irrid inbierkek, Mulej, hallelujah.

### **Salm 144 (145)**

#### **I**

Ha nkabbrek, Alla tiegħi, sultan, \*  
u nbierkek ismek għal dejjem ta' dejjem.  
Kuljum irrid inbierkek, \*  
u nfahħar ismek għal dejjem ta' dejjem.

Kbir il-Mulej, ta' min ifahħru hafna, \*  
bla tarf il-kobor tiegħu.  
Nisel lil nisel isebbaħ għemilek, \*  
u s-setgħa tieghek ixandru.

Il-ġmiel u l-kobor tas-sebħ tiegħek iħabbru, \*  
u fuq l-għeġubijiet tiegħek jithadtu.  
Il-qawwa ta' l-għemejjel tiegħek tal-biża' jxandru; \*  
u jien fuq l-għemejjel kbar tiegħek niħaddet.  
It-tjubija tiegħek bla qjies ifakkru, \*  
jgħajjtu bil-ferħ minħabba l-ġustizzja tiegħek.

Twajjeb u ħanin il-Mulej, \*  
idum biex jagħdab u kollu tjieba.  
Twajjeb ma' kulħadd il-Mulej, \*  
tjubit fuq kull ma għamel.  
Glorja.

**Ant. 1:** Kuljum irrid inbierkek, Mulej, hallelujah.

**Ant. 2:** Saltnatek, Mulej, hi saltna għaž-żminijiet kollha, hallelujah.

## II

Kull ma għamilt iroddlok ħajr, Mulej; \*  
iberkuk il-ħbieb tiegħek kollha.  
Is-sebħ tas-saltna tiegħek ixandru, \*  
fuq is-setgħa tiegħek jitekllmu,  
biex jgħarrfu lill-bniedem il-qawwa tiegħek, \*  
u s-sebħ u l-ġmiel tas-saltna tiegħek.  
Saltnatek hi saltna għaž-żminijiet kollha, \*  
minn nisel għal nisel il-ħakma tiegħek.  
Glorja.

**Ant.2:** Saltnatek, Mulej, hi saltna għaž-żminijiet kollha, hallelujah.

**Ant.3:** Twajjeb il-Mulej f'dak kollu li għamel, hallelujah.

## III

Ta' kelmtu l-Mulej fil-wegħdiet tiegħu kollha, \*  
twajjeb f'dak kollu li għamel.  
Iwiežen il-Mulej 'il kull min se jaqa', \*  
iqajjem 'il kull min hu mitluq.  
Għajnejn kulħadd iħarsu lej, Mulej, \*

u inti tagħtihom l-ikel f'waqtu.  
Int tiftaħ idek, \*  
u xxabba' 'l kulħadd bil-ġid.

Ġust il-Mulej fl-imgħiba tiegħu kollha, \*  
twajjeb f'dak kollu li għamel.  
Qrib il-Mulej lejn kull min isejjaħlu, \*  
lejn kull min isejjaħlu fis-sewwa.  
Jaqtgħalhom xewqthom 'il dawk li jibzġgħu minnu, \*  
jisma' l-għajta tagħhom, u jsalvahom.  
Iħares il-Mulej lil ħbiebu kollha, \*  
imma lill-ħżiena kollha jeqridhom.

Tifħir il-Mulej ixandar fommi; †  
u jbierek kulħadd l-isem qaddis tiegħu \*  
għal dejjem ta' dejjem!  
Glorja.

**Ant. 3:** Twajjeb il-Mulej f'dak kollu li għamel, hallelujah.

**V/.** Ibni, aġhti widen għal kliemi.

**R/.** Iftaħ widnejk għal dak li ngħid jien.

## **LEZZJONI 1**

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lil Timotju **1 Tim 1:1-20**

*Il-missjoni ta' Timotju San Pawl, ħabbâr ta' l-Evangelju*

Pawlu Appostlu ta' Kristu Ġesù b'ordni ta' Alla s-Salvatur tagħna, u ta' Kristu Ġesù t-tama tagħna, lil Timotju, ibni tassew fil-fidi; grazzja, ħniena u sliem mingħand Alla l-Missier u mingħand Kristu Ġesù Sidna.

Ibqa' Efesu, bħalma wissejtek jien u sejjer lejn il-Maċedonja, biex tordna lil xi wħud halli ma jgħallmux tagħlim ieħor, u anqas ma jiġru wara ħrejjef u genealogiji li ma jispiċċaw qatt, hwejjeġ li aktar iqanqlu l-kurżità milli jgħinu għall-Pjan ta' Alla li jseħħ bil-fidi. Issa l-iskop ta' din it-twissija hu l-imħabba li toħroġ minn qalb safja, minn kuxjenza tajba u minn fidi sinċiera. Xi wħud, billi

tbiegħdu minn dan, intilfu fi tlablib fieragħ; iridu jagħmluha ta' għalliema tal-ligi, bla ma jifhmu x'inhuma jgħidu jew fuqieq qegħdin jinsistu.

Issa aħna nafu li l-ligi hi tajba jekk wieħed jinqeda biha tajjeb; nafu li l-ligi ma hix magħmula għal dawk li huma tajbin, imma għal dawk li huma bla ligi u bla rażan, ħżiena u midinbin, bla reliġjon u sagralegi, qattiela ta' missirijiethom u ommijiethom, qattiela, żienja, sodomiti, negozjanti ta' l-ilsiera, giddieba, sperguri; u għal dak kollu li jmur kontra t-tagħlim sħiħ. Dan hu li jgħallem l-Evangjelju tal-glorja ta' Alla l-imbieriek, fdat f'idejja.

Nizzi ħajr lil Kristu Ġesù Sidna, li tani l-qawwa għal dan ix-xogħol u li deherlu li kienet tistħoqqi l-fiduċja tiegħu u għamilni ministru tiegħu, lili li qabel kont dagħaj, żeblieħi u persekutor tiegħu. Izda sibt il-ħniena, għax dak li għamilt għamiltu bla ma kont naf, billi kont għadni bla fidi. Anzi lili l-grazzja ta' Sidna kienet mogħtija bil-kotra, flimkien mal-fidi u ma' l-imħabba, li hi fi Kristu Ġesù. Din hija kelma ta' min jemminha u jilqagħha għalkollox: li Kristu Ġesù gie fid-dinja biex isalva l-midinbin; u fosthom lili l-ewwel wieħed. Izda jien minħabba f'hekk sibt il-ħniena, biex bija, bħala l-ewwel wieħed, Kristu Ġesù juri s-sabar kollu tiegħu, b'eżempju għal dawk li kienu għad iridu jemmnu fih biex ikollhom il-ħajja ta' dejjem. Lis-Sultan ta' dejjem, li ma jmutx u li ma jidhirx, lil Alla waħdu, gieħ u glorja għal dejjem ta' dejjem! Ammen.

Din hi, Timotju, ibni, l-ordni li nħallilek f'idejk skond il-profeziji li saru fuqek sa minn qabel; biex bis-saħħa tagħhom tidhol bil-qawwa għat-taqbida, b'fidi u b'kuxjenza safja. Xi wħud, għax warrbu l-kuxjenza, tfarrku fil-fidi. Fosthom hemm Imeni u Alessandru, li jien ħallejthom f'idejn ix-Xitan biex jitgħallmu ma jidgħux.

## **RESPONSORJU 1 Tim 1:14. 15b; Rum 3:23**

**R/.** Il-grazzja ta' Sidna kienet mogħtija bil-kotra, flimkien mal-fidi u ma' l-imħabba. \* Kristu Ġesù gie fid-dinja biex isalva l-midinbin.

**V/.** Il-bnedmin kollha dinbu u ċċaħħdu mill-glorja ta' Alla. \* Kristu Ġesù gie fid-dinja biex isalva l-midinbin.

## **LEZZJONI II**

Qari mir-Regola Pastoral tal-Papa San Girgor il-Kbir.

*Superjur reliġjuż għandu jkun għaqli  
fis-skiet tiegħu u ta' siwi bi kliemu*

Superjur reliġjuż għandu jkun għaqli biżżejjed biex jagħraf meta għandu jzonn is-skiet u meta jaqbel iktar li jitkellem, biex ma jiġrilux li jgħid dak li m'għandux jgħid, jew ma jgħid dak li jmissu jgħid. Għaliex kif kliemek, barra minn waqtu, jista' jwassal għal xi żball, is-skiet tiegħek mhux f'waqtu jista' jhalli fl-iżball lil min stajt tgħallem. Jiġri wkoll li xi superjuri bla kont jibżgħu jgħidu s-sewwa bil-libertà kollha minhabba l-biża' li jitilfu l-ġieħ tad-dinja; dawn, kif jgħidilna l-Mulej, li hu l-Verità fih innifsu, ikunu qed jaqduh mhux bħala rgħajja tal-merħla imma bħala mikrija, għaliex jaħarbu meta jitfaċċa l-lupu billi jmorru jistaħbew fis-skiet tagħhom.

Dawn huma dawk li l-Mulej iċanfar b'dan il-kliem tal-Profeta: *Kollha klieb imbikkma li ma jistgħux jinbħu*. Fuqhom jilmenta meta jgħid: *Ma waqaftux fuq is-slieħi tas-swar, ma bnejtux sur għad-dar ta' Iżrael, biex iżommu shiħ fit-taqbida f'jum il-Mulej*. Tieqaf fuq is-slieħi tas-swar jiġifieri bla biża' teħodha kontra s-setgħanin ta' l-art biex tħares il-merħla; u żżomm shiħ fit-taqbida f'jum il-Mulej ifisser li żżomm iebes lil min jrid jagħmel id-deni, għall-imhabba tas-sewwa.

Ir-ragħaj li jibza' jgħid is-sewwa bis-skiet tiegħu qed juri l-biża' kollu tiegħu li qed iġieghlu jaħrab minn dmiru. Għaliex min jaqbez għall-merħla fdata lilu, jibni sur kontra l-għedewwa tad-dar ta' Iżrael. Minhabba f'hekk lill-poplu midneb intqal: *Il-profeti tiegħek raw għalik dehriet ta' gideb u ta' qerq: ma wrewkx il-ħażen tiegħek biex iġieghluk tindem*. Fil-Kotba Mqaddsa l-profeti xi kull tant jissejju wkoll għalliema, għaliex iħabbu l-ġejjieni huma u juru kemm hu fieragħ u jgħaddi malajr dak li hu ta' issa. Il-kelma ta' Alla ċanfar lil dawk li jaraw dehriet ta' qerq, għaliex dawn, flok iwiddbu l-ħżiena għal għemilhom, għax jibżgħu jagħmlu dan, iżieghlu bihom; b'hekk qisu juruhom li m'għandhomx m'niex jithassbu billi ma juruhomx il-ħażen ta' għemilhom għax iżommu fommhom sieket u ma jwiddbux.

Il-kliem tat-twiddib jiftaħ il-bieb għall-indiema, għax it-twiddib juri li hemm xi htija, li kemmil darba min jagħmilha bilkemm jintebaħ biha. Għalhekk San Pawl jgħid: *Biex ikun jista' jqawwi qalb l-oħrajn bid-duttrina shiħa u jegħleb lil min imieri; għalhekk permezz ta' Malakija jingħad: Xufftejn il-qassis għandhom iharsu l-għerf, u n-nies minn fommu jfittxu t-tagħlim, għax hu l-messaġġier tal-Mulej ta' l-eżerċiti*. Fl-aħharnett il-Mulej, bi kliem Iżaija, iwissina: *Għajjat kemm tiflah, u la tiskotx!*

Kull min isir qassis jidhol għall-ħidma ta' profeta għax iħabbar minn qabel l-imħallef li għandu jiġi biex jagħmel haqq tal-biża'. Jekk qassis m'hux kapaċi jippriedka, bis-skiet tiegħu, x'jista' jħabbar? Għalhekk l-Ispirtu s-Santu niżel f'ilsna qishom tan-nar fuq l-ewwel rgħajja, għaliex dawk li fihom issawwab hu għamilhom habbara ta' kliemu.

## RESPONSORJU

Salm 50(51):15, 16b-17

**R/.** Lill-midinbin ngħallem triqatek, u l-hatjin lejך jerġgħu lura. \* Ilsieni jfaħħar il-gustizzja tiegħek.

**V/.** Iftaħli xufftejja, Sidi, u fommi jxandar it-tifhir tiegħek. \* Ilsieni jfaħħar il-gustizzja tiegħek.

## INNU LILEK, O ALLA, INFACHRU.

Lilek, o Alla, infachru: \* lilek b'Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta' dejjem, \* id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-angli kollha, \*

Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,

Lilek il-kerubini u s-serafini \*

Ixandruk bla heda:

Qaddis, \* Qaddis, \* Qaddis \*

Il-Mulej Alla ta' l-eżerċiti.

Is-smewwiet u l-art mimlija \*

bil-kobor tas-sebħ tiegħek.

Lilek tfaħħar \*

Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.

Lilek ifaħħar \*

l-ghadd sabiħ tal-Profeti.

Lilek ifaħħru \*

il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.

Mad-dinja kollha \* il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:

il-Missier \* ta' kobor bla qjies

l-Iben tiegħek miqjum, \* veru u waħdieni

u l-Ispirtu s-Santu, \* id-Difensur

Kristu, \* inti s-Sultan glorjuż.

Inti minn dejjem \* Bin il-Missier.

Int, biex teħles lill-bniedem, \*

ma stmerrejtix tinzel f'għuf ta' Vergni.

Int ħriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, \*

u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.

Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, \*

fis-sebħ tal-Missier.

Aħna nemmnu \*

li int għad terġa' tiġi bħala mħallef.

Nitolbuk għalhekk li tgħin lill-qaddejja tiegħek, \*  
li int fdejt b'demmek il-għażiż.  
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek \*  
fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, \*  
bierek lill-wirt tiegħek.  
Kun ir-ragħaj tagħhom, \*  
erfagħhom għal dejjem.  
Minn jum għall-iehor \* aħna nberkuk;  
u nfahħru ismek għal dejjem, \*  
u għal dejjem ta' dejjem.  
Aghmel, Mulej, li llum \*  
inharsu ruħna minn kull dnuv.  
Henn għalina, Mulej, \* henn għalina.  
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, \*  
kif fik hi t-tama tagħna.  
Fik, Mulej, jien nistkenn: \*  
ma jkolli qatt għax ninfixel.

## TALBA

O Alla ta' dejjem li tista' kolloxx, inti tfawwar tjubitek fuq dawk li jitolbuk u tagħtihom aktar milli jisthoqqilhom, aktar milli huma stess jistgħu jixtiequ; xerred fuqna l-ħniena tiegħek, billi taħfrilna kull ma jbeżzagħna fil-kuxjenza tagħna u tagħtina dak li ma għandniex hila nitolbuk. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.



## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Meta ħlaqt, Mulej id-dinja,  
fridt il-lejl minn-nhar, jum wieħed,  
u qassamt it-tul ta' ħinhom,  
għas-serħan u l-ħidma tagħna.

Għadda l-lejl, jum ieħor sebaħ,  
b'dawl ix-xemx il-ħajja tiffraħ,  
u mill-qalb ta' wliedek kollha  
jitla' l-innu ta' foħritek.

Għax illum, Mulej, jum tiegħek,  
jum ta' glorja lil qdusitek,  
jum li fih il-gemgħa mqaddsa  
b'heda w sliem tingabar tqimek.

Int, ħanin, la tqisx il-ħażen  
li għax dgħajfa lkoll għamilna;  
izda ħares biss lejn qalbna,  
hekk bil-għatx għall-paċi tiegħek.

Kun id-dawl ta' mohħna w ruħna,  
kebbes fina n-nar ta' mħabbtek,  
żommna sħaħ fl-Ispirtu tiegħek  
biex inwettqu fina t-tama.

Kun il-faraġ ta' dawk ħutna  
li jixtiequ w le ma nistgħu  
jaqsmu illum fil-ferħ mal-gemgħa  
li tingabar hienja f'darek.

Lilek, o Missier, u miegħek  
'l Ibnek u 'l Ispirtu s-Santu,

gieħ jintradd, tiffhir u glorja,  
kif mill-bidu, issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Ta' l-għageb il-Mulej fl-għoli, hallelujah.

### **Salm 92 (93)**

Il-Mulej isaltan; il-kobor libes, \*  
libes il-Mulej u thażżem bil-qawwa.  
Iżomm sħiħa d-dinja;  
qatt ma titharrek.  
Imwaqqaf it-tron tiegħek fis-sod minn dejjem; \*  
minn dejjem ta' dejjem int.

Jgħollu x-xmajjar, Mulej, †  
jgħollu x-xmajjar leħinhom, \*  
jgħollu x-xmajjar il-ħsejjes tagħhom.  
Aqwa mill-ħsejjes ta' l-ilma kotran, †  
aqwa mill-imwieg tal-baħar, \*  
qawwi l-Mulej fl-għoli.

Il-kmandamenti tiegħek ta' min joqgħod fuqhom; \*  
qđusija lil darek tixraq, Mulej,  
sakemm itul iż-żmien.  
Glorja.

**Ant. 1:** Ta' l-għageb il-Mulej fl-għoli, hallelujah.

**Ant. 2:** Mulej, int ta' min ifaħħrek u jgħollik għal dejjem, hallelujah.

### **Kantiku (Dan 3,57-88.56)**

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, \*  
faħħruh u għolluh għal dejjem.  
Bierku, angli tal-Mulej, il-Mulej; \*  
bierku, smewwiet, il-Mulej.  
Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; \*  
bierku, setgħat kollha, il-Mulej.  
Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; \*

bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; \*

bierku, irjieh kollha, il-Mulej.

Bierku, nar u sħana, il-Mulej; \*

bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.

Bierku, nida u borra, il-Mulej; \*

bierku, silġ u bard, il-Mulej.

Bierku, ġlata u silġ, il-Mulej; \*

bierku, iljieli u granet, il-Mulej.

Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; \*

bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ħa tbierak l-art il-Mulej, \*

ħa tfahħru u tghollih għal dejjem.

Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; \*

bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.

Bierku, għejun, il-Mulej; \*

bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.

Bierku, ħut kbir u kull ma jziġġ fl-ilma, il-Mulej; \*

bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.

Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; \*

bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierak, Izrael, il-Mulej, \*

fahħruh u għolluh għal dejjem.

Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; \*

bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.

Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; \*

bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.

Bierku, Ħananija, Għazarija u Misael, il-Mulej, \*

fahħruh u għolluh għal dejjem.

Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; \*

infahħruh u ngħolluh għal dejjem.

Imbierak int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, \*

ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

**Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tingħadx.**

**Ant. 2:** Mulej, int ta' min ifahħrek u jgħollik għal dejjem, hallelujah.

**Ant. 3:** Hlejjaq kollha tas-smewwiet u l-art, faħħru l-Mulej, hallelujah.

### Salm 148

Faħħru l-Mulej mis-smewwiet, \*  
faħħruh fl-ogħla smewwiet!  
Faħħruh, angli tiegħu kollha, \*  
faħħruh, eżerċti tiegħu kollha!

Faħħruh, intom xemx u qamar, \*  
faħħruh, kwiekeb kollha li tiddu!  
Faħħruh, smewwiet l-aktar għolja, \*  
u intom ilmijiet ta' fuq is-smewwiet!

Ha jfaħħru dawn kollha isem il-Mulej: \*  
għax hu kkmanda, u huma nħolqu;  
hu waqqafhom għal dejjem ta' dejjem; \*  
tahom ordni li qatt ma tgħaddi.

Faħħru l-Mulej minn fuq l-art, \*  
mostri tal-baħar u abbissi kollha.  
In-nar u s-silġ, il-borra u ċ-ċpar, \*  
l-irwiefen, li jisimghu kelmtu,  
il-muntanji u l-għoljiet kollha, \*  
is-siġar tal-frott u ċ-ċedri kollha,  
il-bhejjem selvaġġi u l-annimali kollha, \*  
il-bhejjem li jitkaxkru u l-għasafar li jtiru,  
is-slaten ta' l-art u l-ġnus kollha, \*  
il-kbarat u l-imħallfin kollha ta' l-art,  
iż-żgħażaġh u x-xbejbiet ukoll, \*  
ix-xjuħ flimkien mat-tfal:  
ha jfaħħru isem il-Mulej, †  
għax ismu waħdu l-għoli, \*  
sebħu 'l fuq mill-art u s-sema!

Hu għolla l-qawwa tal-poplu tiegħu; †  
dan hu t-tifhir għal ħbiebu kollha, \*  
għal ulied Izrael, il-poplu għażiż tiegħu.  
Glorja.

**Ant. 3:** Hlejjaq kollha tas-smewwiet u l-art, fahhru l-Mulej, hallelujah.

### **LEZZJONI QASIRA Ezek 37:12b-14**

Hekk qal Sidi l-Mulej: Ara, jiena niftah l-oqbra taghkom u ntellaghkom mill-oqbra taghkom, ja poplu tieghi, u ngibkom lura f'art Izrael; mbaghad tkunu tafu li jiena l-Mulej, meta niftah l-oqbra taghkom u ntellaghkom mill-oqbra taghkom, ja poplu tieghi; u jiena nqieghead ruhi fikom, u tergghu tiehdu l-hajja; naghtikom il-mistrieħ f'artkom, u tkunu tafu li jiena l-Mulej: hekk ghedt, u hekk nagħmel.

### **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Kristu, Bin Alla l-haj \* Henn għalina. Kristu.

**V/.** Int li qieghead fil-lemin tal-Missier. \* Henn għalina. Glorja. Kristu.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

#### **Sena A**

Sid l-għalqa jeqred bla ħniena l-bdiewa ħziena u l-għalqa jqabbilha lil bdiewa oħra li jroddulu l-frott fi żmienu.

#### **Sena B**

Halluhom it-tfal iż-żgħar jigu għandi, għax ta' min hu bħalhom hija s-Saltna tas-Smewwiet.

#### **Sena Ċ**

Kieku kellhom fidi m qar daqs żerriegħa tal-mustarda, kontu tgħidu lil din is-sigra: "Inqala' u mur thawwel fil-baħar", u hi kienet tisma' minnkom, jgħid il-Mulej.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,

fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjaħ profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

### **Sena A**

Sid l-għalqa jeqred bla ħniena l-bdiewa ħziena u l-għalqa jqabbilha lil bdiewa oħra li jroddulu l-frott fi żmienu.

### **Sena B**

Ħalluhom it-tfal iż-żgħar jiġu għandi, għax ta' min hu bħalhom hija s-Saltna tas-Smewwiet.

### **Sena Ċ**

Kieku kellhom fidi mqar daqs żerriegħa tal-mustarda, kontu tgħidu lil din is-siġra: "Inqala' u mur tħawwel fil-baħar", u hi kienet tisma' minnkomb, jgħid il-Mulej.

### **PREĊI**

Alla bagħat l-Ispirtu s-Santu biex ikun id-dawl ħieni tal-qlub kollha. Nitolbuh bil-ħerqa u ngħidulu:

*Mulej, dawwal il-poplu tiegħek.*

Mulej, inti tajtna jum ġdid, għall-glorja tiegħek:

- tkun imbierek, o Alla: inti d-dawl tagħna.
- Int dawwalt id-dinja bil-qawmien ta' Ibnek mill-imwiet:
- wassal dan id-dawl lill-bnedmin kollha permezz tal-Knisja tiegħek.
- Int bghatt l-Ispirtu s-Santu fuq id-dixxipli ta' Ibnek biex jimliehom bid-dawl tiegħek:
- sawwbu fuq il-Knisja tiegħek biex iwettaqha fil-fidi sa l-aħħar.
- Dawl tal-ġnus, ftakar f'dawk li għadhom fid-dlamijiet:
- ifthilhom għajnejhom, biex jagħrfu lilek, Alla waħdek veru.

## **Missierna**

### **Talba**

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, inti tfawwar tjubitek fuq dawk li jitolbuk u tagħtihom aktar milli jisthoqqilhom, aktar milli huma stess jistgħu jixtiequ; xerred fuqna l-ħniena tiegħek, billi taħfrilna kull ma jbezzagħna fil-kuxjenza tagħna u tagħtina dak li ma għandniex ħila nitolbuk. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

## **IT-TALB TA' NOFS IL-JUM**

V/. O Alla, ejja eħlisni.  
R/. Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### **Fid-Disgha ta' filghodu**

#### **INNU**

Spirtu s-Santu, li int Alla  
wieħed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred gewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruhna,  
nerfghu lejk it-tifhir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa  
tal-Missier u l-Iben tiegħu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li ġej minnhom. Ammen.

### **F'Nofsinhar**

#### **INNU**

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żzejnu b'dawl iħaġġeġ.

Iżda itfi l-għadab fina,  
taffi s-sħana ta' kull deni,  
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjef,  
ġib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,



li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemmx tibdil lill-ħlejjaq triegħi:  
lil kull siegħa tal-gurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

**Ant.1** Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi, u hu wegibni, hallelujah.

### **Salm 117 (118)**

#### **I**

Faħhru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!

Ha jgħidu wlied Izrael: \*

"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha tgħid dar Aron: \*

"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha jgħidu dawk li jibzġu mill-Mulej: \*

"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi; \*  
u l-Mulej wegibni, u ħarigni fil-wisa'.  
La l-Mulej miegħi, m'għandix għax nibza'; \*

x'jista' jagħmilli l-bniedem?  
Il-Mulej miegħi, hu l-ghajnuna tiegħi, \*  
u nħares b'wiċċi minn quddiem  
lejn l-ghedewwa tiegħi.

Aħjar tiskenn fil-Mulej \*  
milli tittama fil-bnedmin.

Aħjar tiskenn fil-Mulej \*  
milli tittama fil-kbarat.

Glorja.

**Ant.1** Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi, u hu wegibni, hallelujah.

**Ant.2** Il-leminjia tal-Mulej għollietni, hallelujah.

## II

Il-ġnus kollha dawwruni; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
Dawwruni, minn kull naħa rassewni; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
Bħan-naħal daru miegħi, †  
bħan-nar tax-xewk madwari jhegġu; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
B'saħħithom kollha imbuttawni biex naqa'; \*  
imma l-Mulej tani l-ghajnuna.  
Qawwa tiegħi u għana tiegħi l-Mulej; \*  
hu kien għalija s-salvazzjoni tiegħi.  
Għajat ta' ferħ u rebħ fl-għerejjex tat-tajbin: \*  
il-leminjia tal-Mulej għamlet hwejjeġ ta' hila!

Il-leminjia tal-Mulej 'il fuq merfugħa, \*  
il-leminjia tal-Mulej għamlet hwejjeġ ta' hila!  
Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, \*  
u nħabbar l-ghemejjel tal-Mulej.  
Haqarni tassew il-Mulej, \*  
izda ma telaqnix għall-mewt.  
Glorja.

**Ant.2** Il-leminjia tal-Mulej għollietni, hallelujah.

**Ant.3** Jaħweh hu Alla; hu d-dawl tagħna, hallelujah.

### III

Ifthuli l-bibien tal-gustizzja; \*  
    ha nidhol minnhom u nrodd ħajr lill-Mulej.  
Dan hu bieb il-Mulej; \*  
    il-gusti jidhlu minnu.

Nizzik ħajr talli wegibtni \*  
    u kont għalija s-salvazzjoni tiegħi.  
Il-gebla li warrbu l-bennejja \*  
    saret il-gebla tax-xewka.  
Bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan: \*  
    ħaġa ta' l-għageb f'għajnejna.  
Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; \*  
    ħa nifirħu u nithennew fih!

Ejja, nitolbuk, Mulej, salvana! \*  
    Ejja, nitolbuk, Mulej, agħtina r-riżq!  
Imbierek minn ġej f'isem il-Mulej! \*  
    Inberkukom minn dar il-Mulej.

Jahweh hu Alla; hu d-dawl tagħna. \*  
    Tqassmu f'purċissjoni, bil-friegħi f'idejkom, \*  
    sa ħdejn l-artal.  
Alla tiegħi int, jien nizzik ħajr; \*  
    Alla tiegħi, jien lilek inkabbar.

Fahhru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, \*  
    għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!  
Glorja.

**Ant.3** Jahweh hu Alla; hu d-dawl tagħna, hallelujah.

**Fid-Disgħa ta' filghodu**

## **LEZZJONI QASIRA Rum 8:15-16**

Intom ma rċevejtux l-ispirtu tal-jasar biex terġgħu taqgħu fil-biża, imma rċevejtu l-Ispirtu ta' adozzjoni ta' wlied Alla, li bih aħna ngħajjtu: “Abba! Missier!” Dan l-Ispirtu jixhed flimkien ma' l-ispirtu tagħna li aħna wlied Alla.

**V/.** Għandek, Mulej, hemm l-għajn tal-ħajja.

**R/.** Fid-dawl tiegħek naraw id-dawl.

### **F'Nofsinhar**

## **LEZZJONI QASIRA**

**Rum 8:22-23**

Aħna nafu li l-ħolqien kollu għadu s'issa jitniehed u jokrob bħal waħda fl-uġiġħ tal-ħlas; u mhux hu biss, imma wkoll aħna li għandna l-ewwel frott ta' l-Ispirtu, aħna wkoll nitniehdu fina nfusna waqt li nistennew l-adozzjoni ta' wlied Alla, il-fidwa ta' ġisimna.

**V/.** Bierək, ruħ tiegħi, il-Mulej.

**R/.** Hu jifdi lil ħajtek mill-qabar.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

## **LEZZJONI QASIRA 2 Tim 1:9**

Alla salvana u sejjhilna b'sejħa qaddisa, mhux għax qies l-għemejjel tagħna imma skond il-pjan tiegħu nnifsu, u skond il-grazzja mogħtija lilna fi Kristu Ġesù sa minn dejjem.

**V/.** Il-Mulej qeghedhom fiż-żgur, u ma beżgħux.

**R/.** U daħħalhom fl-art imqaddsa tiegħu.

### **Talba**

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, inti tfawwar tjubitek fuq dawk li jitolbuk u tagħtihom aktar milli jisthoqqilhom, aktar milli huma stess jistgħu jixtiequ; xerred fuqna l-ħniena tiegħek, billi taħfrilna kull ma jbeżzagħna fil-kuxjenza tagħna u tagħtina dak li ma għandniex hila nitolbuk. Bi Kristu Sidna. Ammen.

### **Għeluq**

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

**IT-II GHASAR**

V/. O Alla, ejja eħlisni.  
R/. Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## INNU

Riesaq il-lejl, Mulejja,  
bil-wegħda tal-mistrieħ;  
għa beda s-sema jħammar  
fi nżul ix-xemx sabiħ!

Dalwaqt jixirfu l-kwiekeb  
fil-għoli tas-smewwiet;  
dalwaqt il-ħajja torqod,  
kull ħoss imut fis-skiet.

Inti, li dejjem tghammar  
fis-sebħ ta' jum bla tmiem,  
fid-dlam tal-lejl ħarisna,  
xerred fi qlubna s-sliem.

Jagħtuk kull gieħ il-ħlejjaq,  
Mulej, għax int ħanin,  
u tridna lkoll madwarek  
fix-xirka tal-henjin. Ammen.

## *Jew*

Alla tat-tjieba, meta int bdejt taħlaq  
s-sema w l-art, qabel kull-tiżjin tagħhom,  
ordnajt li jsir id-dawl b'kelmtek setghana,  
u d-dawl sabiħ infirex.

Għażilt id-dawl mid-dlam, u d-dawl ta' l-għageb  
sejjaħtlu jum, u lejl id-dlam; hekk b'għerfek  
dalam u sebaħ, l-ewwel jum fil-għajja  
li nbdiet għall-ħlejjaq tiegħek.  
Biegħed, Mulej, minn ruħna d-dlam tal-ħtija,  
thalliha nieqsa qatt mid-don tal-ħajja;

keċċi minn moħħna l-ħsibijiet ta' frugħa,  
u minn kull dnub eħlisna.

Naddfilna r-rieda mill-irbit tal-ħażen,  
agħtina nfittxu dak li hut as-sema,  
biex jistħoqqilna l-ħlas sabiħ ta' dejjem,  
fis-sebħ li qatt ma jidlam.

Missier it-tjieba, isma t-talba tagħna,  
int li ma' Kristu Ibnek il-Waħdieni  
u ma' l-Ispirtu s-Santu, Farag tagħna,  
issaltnu għala dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Il-Mulej qiegħed lil Sidi fuq il-lemin tiegħu, hallelujah.

### **Salm 109 (110)1-5. 7**

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: \*  
"Oqgħod fuq il-lemin tiegħi,  
sa ma nqiegħed l-għedewwa tiegħek \*  
mirfes taħt riglejġk."

Ix-xettru tal-qawwa tiegħek  
jibgħat il-Mulej minn Sijon: \*  
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.  
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek  
fuq l-għoljiet imqaddsa, \*  
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Halef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: \*  
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"  
Sidi fuq il-leminija tiegħek, \*  
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, \*  
għalhekk jerfa ' l fuq rasu.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*

u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Il-Mulej qiegħed lil Sidi fuq il-lemin tiegħu, hallelujah.

**Ant. 2:** Il-Mulej ħanin waqqaf tifikira bl-għegubijiet tiegħu, hallelujah.

### **Salm 110 (111)**

Inrodd ħajr lill-Mulej b'qalbi kollha, \*  
fil-laqgħa tat-tajbin flimkien migbura.

Kbar huma l-għemejjel tal-Mulej; \*  
ifittxuhom dawk kollha li jitgħaxxqu bihom.  
Kollu gmiel u kobor għemil il-Mulej; \*  
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu.

Waqqaf tifikira bl-għegubijiet tiegħu; \*  
twajjeb u ħanin il-Mulej.  
Hu jagħti l-għajxien lil min jibza' minnu, \*  
jiftakar għal dejjem fil-patt tiegħu.

Wera lill-poplu tiegħu l-qawwa ta' għemilu, \*  
meta qassam lilhom art il-ġnus.  
Is-sewwa u l-ħaqg għemil idejh; \*  
ta' min joqgħod fuqhom il-preċetti tiegħu,  
imwettqa għal dejjem ta' dejjem, \*  
magħmula bis-sewwa u bid-dritt.  
Baġhat jifdi lill-poplu tiegħu, \*  
wettaq għal dejjem il-patt tiegħu.

Qaddis u tal-biża' hu ismu! \*  
Il-bidu ta' l-għerf hu l-biża' tal-Mulej:  
tassew bil-għaqal kull min jimxi bih, \*  
għal dejjem jibqa' t-tifhir tiegħu!  
Glorja.

**Ant. 2:** Il-Mulej ħanin waqqaf tifikira bl-għegubijiet tiegħu, hallelujah.

**Ant. 3:** Ħa s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kollox, hallelujah.



## Kantiku ara Apok 19:1-2. 5-7

Hallelujah

Is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa

Huma ta' Alla tagħna, \*

(R/. Hallelujah)

Għax veri u ġusti huma l-ġudizzji tiegħu.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Faħħru lil Alla tagħna,

Intom il-qaddejja kollha tiegħu, \*

(R/. Hallelujah)

intom li tibżgħu minnu, iż-żgħar u l-kbar!

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax ha s-saltna l-Mulej,

Alla tagħna li jista' kollox, \*

(R/. Hallelujah)

Nifirħu u nithennew, u nagħtuh glorja.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax wasal it-tieg tal-Ħaruf, \*

(R/. Hallelujah)

u l-għarusa tiegħu hejjiet ruħha.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Glorja.

**Ant. 3:** Ħa s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kollox, hallelujah.

## LEZZJONI QASIRA

1 Piet 1:3-5

Ikun imbierek Alla u Missier Sidna Ġesù Kristu, li fil-ħniena kbira tiegħu tana twelid ġdid li jwassalna għal tama ħajja bil-qawmien ta' Ġesù Kristu mill-imwiet, u għal wirt li la jithassar, la jittebba', u lanqas jinxef. Dan il-wirt hu merfugħ għalikom fis-sema għax intom tinsabu taħt il-ħarsien tal-qawwa ta' Alla fil-fidi tagħkom li twassal għas-salvazzjoni li hi lesta biex tidher fl-aħħar taż-żminijiet.

## RESPONSORJU QASIR

R/. Imbierek int, Mulej, \* Fil-wisa' kollu tas-sema.

V/. Ta' min ifaħħrek u jsebbħek għal dejjem. \* Fil-wisa' kollu tas-sema. Glorja.  
Imbierek.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

### Sena A

Il-ġebbla li warrbu l-bennejja saret il-ġebbla tax-xewka; bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan, haġa ta' l-għaġeb f'għajnejna.

### Sena B

Tassew ngħidilkom li min is-Saltna ta' Alla ma jilqagħhiex b'qalb ta' tifel ċkejken ma jidholx fiha.

### Sena Ċ

Meta tagħmlu kull ma tkunu ordnati, għidu: "Aħna qaddejja li ma niswew għal xejn; għamilna dak li kellna nagħmlu".

Ruħi tfaħħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibzgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*

għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

### **Sena A**

Il-gebla li warrbu l-bennejja saret il-gebla tax-xewka; bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan, haġa ta' l-għageb f'għajnejna.

### **Sena B**

Tassew ngħidilkom li min is-Saltna ta' Alla ma jilqagħhiex b'qalb ta' tifel ċkejken ma jidholx fiha.

### **Sena Ċ**

Meta tagħmlu kull ma tkunu ordnati, għidu: "Aħna qaddejja li ma niswew għal xejn; għamilna dak li kellna nagħmlu".

## **PREĊI**

Alla ħalaq id-dinja, fdieha u ġeddidha, u dejjem iqawwiha bi mħabbtu. Bi spirtu ta' ferħ ngħidulu:

*Mulej, gedded l-għegubijiet ta' mħabbtek.*

O Alla, niżżuk ħajr, għax int turina l-qawwa tiegħek fil-holqien:

- inti tgħarrafna l-provvidenza tiegħek fil-ġrajjet tad-dinja.

Ħares lejn Ibnek, li ġie jxandrilna s-sliem u kiseb ir-rebħa bis-salib:

- permezz tiegħu eħlisna mill-biża' fieragħ u mill-qtigħ ta' qalb.

Żomm fi ħsiebek lil dawk li jhobbu l-ġustizzja u jħabirku għaliha:

- aghmel li jaħdmu id f'id u bis-sinċerità biex jibnu d-dinja fis-sliem u l-paċi.

Ieqaf mal-maħqura, eħles l-ilsiera, farrag lill-immnikta, itma' lil minhu bil-ġuħ wettaq lid-dgħajfa:

- uri f'kulhadd il-qawwa rebbieħa tas-salib.

Int qajjimt lil Ibnek għall-glorja wara l-mewt u d-difna tiegħu:

- aghmel li ħutna l-mejtin jaslu biex jgħixu miegħu.

## **Missierna**

## **Talba**

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, inti tfawwar tjubitek fuq dawk li jitolbuk u tagħtihom aktar milli jisthoqqilhom, aktar milli huma stess jistgħu jixtiequ; xerred fuqna l-ħniena tiegħek, billi taħfrilna kull ma jbeżzagħna fil-kuxjenza tagħna u tagħtina dak li ma għandniex hila nitolbuk. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Gheluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM  
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U**

## TAS-SOLENNITAJIET

V. O Alla, ejja ehlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

### ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijietni:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

**III. *Issir l-istedina għall-penitenza.***

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tghasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

**SALMODIJA**

*Barra Ż.GĦ.:*

**Ant. Taht gwenhajt, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.**

*Ż.GĦ.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

## **Salm 90**

### **Ghad-dell tal-Gholi**

*Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).*

Int li tgħix għall-kenn tal-Għoli, \*  
li tgħammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,  
għid lill-Mulej: †  
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, \*  
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, \*  
u mill-mard tal-mewt.  
Bir-rix tiegħu jgħattik, \*  
u taht gwenhajt tistkenn.  
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, \*  
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,  
minn pesta li tixtered fid-dlam, \*  
jew minn marda li gġib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, \*  
u għaxart elef fuq lemintek  
imma lejk id-deni ma jersaqx, \*  
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.  
Int dan tarah biss b'għajnejk, \*  
tara l-ħlas li jieħdu l-ħżiena.  
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, \*  
għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigħrilek, \*  
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.  
Għax l-angli tiegħu hu jibgħatlek, \*  
u jħarsuk fi triqatek kollha.

Fuq idejhom jerfghuk, \*  
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riġlek.  
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, \*  
ferħ ta' ljun u serp int tirtfes.

La thabbeeb miegħi, jien nehilsu: \*  
la għaraf ismi, jiena nharsu.  
Hu jsejjahli, u jiena nwiegħbu; †  
miegħu nkun fid-dwejjajq tiegħu, \*  
nehilsu u nerfagħlu ġiehu;  
u b'għomor twil nimlieh, \*  
nurih is-salvazzjoni tiegħi.

**Glorja.**

**Barra Z.Għ:**

**Ant. Taht ġwenhajt tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.**

**Z.Għ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5**

Jaraw wiċċ il-Mulej, u jkollhom ismu fuq gbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**F'Hadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; Ħa nifirĦu u nithennew fihĦ Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**



*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmtek;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int hejjejt \*  
għall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).**

**Talba**

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieħu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nerġghu nqumu u nfahhruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:*

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-ghadu; jgħammru fiha l-angli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.  
**R. Ammen.**

*Fl-aħharnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,

ghajjnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'ghageb nissilt 'il min halqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn ġie dawl id-dinja.  
O Vergni gloriuża,  
ta' ġmiel u sbruħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu  
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-ghajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,

o Verġni glorjuża u mbierka.